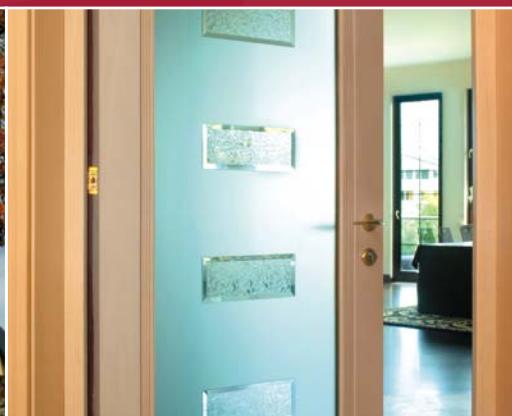


Фирменный Каталог | Catalogo Aziendale | Catalogue



окна | двери | зимние сады | фасады



finestre | porte | giardini d' inverno | facciate continue



fenêtres | portes | jardins d'hiver | façades

О фирме | L'azienda | À propos de l'entreprise

Традиция качества

Фирма Берtrand – это известный производитель окон, дверей, фасадов и зимних садов. Мы существуем на рынке с 1969 года, и с того времени мы осуществили желания многих клиентов из Польши, Германии, Австрии, Франции, Ирландии, Великобритании, Швеции, Норвегии, Дании, Литвы, и других стран. Наша продукция отличается наивысшим качеством, подтвержденным международным сертификатом ISO 9001:2001. Мы применяем современные технологии и используем широкую гамму материалов: различные виды дерева, системы профилей ПВХ и алюминиевых, а также комбинированные материалы дерево-алюминиевые и ПВХ-алюминиевые. Мы гарантируем комплексное обслуживание как в сфере продукции, так и услуг. Доверь нам свои мечты, а мы превратим их в реальность. Твои мечты неповторимые? Отлично, потому что мы любим вызовы.

Давайте встретимся!



Tradizione e qualità

L'azienda BERTRAND è un rinomato produttore di finestre, porte, facciate e giardini d'inverno. È stata fondata nel 1969 ed al momento è attiva sui mercati polacco, tedesco, austriaco, francese, irlandese, inglese, scandinavo, lituano e altri ancora. I prodotti BERTRAND sono caratterizzati da un'alta qualità confermata dalla certificazione ISO 9001:2001. Utilizziamo la più moderna tecnologia e una vasta gamma di materiali: varie qualità di legno, PVC, alluminio e combinazioni di questi materiali. Garantiamo un servizio completo sia in termini di prodotti che di servizi. Affidateci i vostri sogni e noi li trasformeremo in realtà. I vostri sogni sono unici? Meglio, perché a noi piacciono le sfide.

Incontriamoci!



Tradition de la qualité

L'entreprise Bertrand est un fabricant renommé de fenêtres, de portes, de façades et de jardins d'hiver. Créée en 1969 nous avons réalisé les souhaits de bien des clients en Pologne, Allemagne, Autriche, France, Irlande, Grande Bretagne, Scandinavie, Lituanie, aux États Unis et dans de nombreux autres pays. Nos produits sont de la plus haute qualité, qualité confirmée par nos certificats. Nous utilisons les technologies les plus modernes ainsi qu'une large gamme des matériaux: différentes essences de bois, des systèmes de profilés de PVC et d'aluminium ainsi que des matériaux combinés bois-aluminium et PVC-aluminium. Nous garantissons un grand professionnalisme dans tous nos domaines d'activité. Confiez-nous vos rêves: nous les réalisons. Vos rêves sont exceptionnels? Parfait! Nous aimons les défis.

Rencontrons-nous!





Know-how



Фирма Берtrand выросла от многолетнего опыта и традиций хорошего ремесла. Уже многие годы с увлечением мы внедряем новые технологии и совершенствуем машинный парк. Благодаря современным машинам, управляемым компьютерами, мы можем производить больше, лучше и более экономно. Мы гордимся нашими работниками, которые составляют команду превосходно сотрудничающих друг с другом профессионалов. Их знания, опыт, а также художественные идеи способствуют тому, что мы можем исполнять нетипичные, особенные требования наших клиентов и нам не страшны никакие вызовы.



L'azienda è cresciuta da una lunga esperienza e tradizione artigianale. Con passione, nel corso degli anni, implementiamo nuove tecnologie e miglioriamo il parco macchine. Grazie alle moderne linee di produzione a controllo numerico siamo in grado di produrre di più, meglio e più economicamente. Siamo orgogliosi dei nostri dipendenti, che sono un eccellente staff di professionisti. La loro esperienza e capacità ci permettono di realizzare le esigenze specifiche dei nostri clienti e non abbiamo paura di nessuna sfida.




La tradition et une grande expérience de notre métier sont les bases de l'entreprise Bertrand. Depuis des années nous introduisons de nouvelles technologies et perfectionnons notre parc machines. Grâce aux machines dernier cri, pilotées par ordinateurs, nous pouvons produire à un coût raisonnable. Nous sommes fiers de nos employés: de grands professionnels qui savent travailler en équipe. Leurs connaissances et leurs savoirs-faire transforment vos souhaits en réalité: nous adorons trouver les solutions à vos challenges!







Неограниченная фантазия творчества
Illimitata fantasia di creare
Imagination illimitée des inventions

Внимание / Attenzione / Note

 Настоящий каталог содержит обзор продукции в сокращенной форме. Если хотите узнать больше о конкретном продукте, воспользуйтесь подробным каталогом данного продукта или свяжитесь с нами.

 Questo catalogo offre una panoramica dei prodotti in forma sintetica. Se vuoi saperne di più su un prodotto specifico cerca nel catalogo dettagliato del prodotto o contattaci.

 Ce catalogue présente des produits de manière résumée. Si vous souhaitez en savoir plus à propos d'un produit, n'hésitez pas à consulter nos catalogues complets ou contactez-nous.



Bertrand





















































В указанной ниже таблице можно проверить, какая продукция и из каких материалов доступна в постоянном ассортименте нашей фирмы.



Qui trovate un riassunto dei prodotti nei diversi materiali che trovate nella nostra offerta.



Dans le tableau ci-dessous vous pouvez vérifier quels produits et quels matériaux sont disponibles en permanence chez nous.

 okna i drzwi Bertrand	Дерево Legno Bois	ПВХ PVC PVC	Алюминий Alluminio Aluminium	Дерево – Ал. Legno – ALU Bois – ALU	ПВХ – Алюминий PVC – ALU PVC – ALU
Окна и балконные двери откр. внутрь Finestre e portefinestre aperte all' interno Fenêtres et portes-fenêtres s'ouvrant à l'intérieur					
Окна и балконные двери открываемые наружу Finestre e portefinestre aperte all' esterno Fenêtres et portes-fenêtres s'ouvrant à l'extérieur					
Окна голландского типа Finestre tipo olandese Fenêtres de style hollandais					
Окна для пассивных домов Finestre per case passive Fenêtres pour maisons passives					
Межкомнатные двери Porte Portes intérieures					
Входные двери Portoncini Portes extérieures					
Раздвижные двери Porte scorrevoli Portes coulissantes					
Складывающиеся двери Porte a libro Portes accordéon					
Огнестойкие двери Porte antifuoco Portes coupe-feu					
Фасады Facciate continue Façades					
Зимние сады Giardini d' inverno Jardins d'hiver					
Ставни Persiane Volets					
Лестницы Scale Escaliers					
Роллеты Tapparelle Stores					
Гаражные ворота Porte garage Portes de garage					



Внимание / Attenzione / Note



Если вы не нашли интересующий вас продукт в данном каталоге, свяжитесь с нами. Возможно, мы сможем его доставить, но он не попал в каталог, потому что:

- это новый продукт, который мы только вводим на рынок и его еще не было в момент издания настоящего каталога
- это продукт, который не находится в постоянном ассортименте, но мы можем его сделать по индивидуальному заказу
- это продукт, которого еще у нас нет, но в короткий срок мы можем его внедрить в производство



Se siete interessati a prodotti che non si trovano nella presente brochure non esitate a contattarci. E' possibile che possano essere realizzati ma non si trovano nel presente catalogo in quanto:

- è un nuovo prodotto che sta per essere immesso sul mercato e non era disponibile al momento della stampa
- è un prodotto personalizzato, possiamo realizzarlo su ordine individuale
- è un prodotto che non abbiamo ancora ma in breve tempo saremo in grado di produrlo



Si vous n'avez pas trouvé le produit qui vous intéresse, contactez-nous. Il est possible qu'il soit disponible mais qu'il ne soit pas référencé dans cette synthèse parce que:

- C'est un produit nouveau que nous venons d'introduire sur le marché et qui n'était pas encore disponible lorsque le catalogue a été imprimé
- Le produit que vous souhaitez est disponible uniquement sur commande
- C'est un produit qui n'est pas encore disponible chez nous, mais nous vous le proposerons sous peu



Окна ПВХ / Serramenti in PVC / Fenêtres PVC



ПВХ - он же поливинилхлорид, представляет собой современный материал разностороннего применения. Он очень хорошо подходит как сырье для изготовления окон. Системы оконных профилей ПВХ развиваются уже много лет и в настоящее время достигли очень высокого уровня, успешно конкурирующего с окнами, изготовленными из других материалов.



Il PVC o cloruro di polivinile è un materiale moderno con ampie applicazioni. Il PVC è un ottimo materiale per la produzione di infissi. La tecnologia di produzione dei profili in PVC negli ultimi anni ha fatto passi da gigante portando questo materiale a concorrere con infissi prodotti con i più tradizionali legno e alluminio.



Le PVC, le polychlorure de vinyle, est un matériau moderne et polyvalent. C'est un matériau particulièrement adapté pour la fabrication de fenêtres. Les systèmes des profilés de PVC se développent depuis des années et présentent aujourd'hui un très haut niveau de performance. Le PVC est désormais une alternative crédible aux autres matériaux.



Преимущества современных окон из ПВХ:

- эстетичны
- просты в эксплуатации, уходе и содержании
- безвредны для здоровья
- отличная шумоизоляция
- устойчивы ко всем видам метеорологических воздействий
- долговечны
- экологичны, подходят для полной вторичной переработки
- термоизолированные и энергосберегающие
- привлекательное соотношение цены и качества



I vantaggi delle moderne finestre in PVC:

- estetica
- facilità di pulizia, assenza di manutenzione
- sicurezza per la salute
- efficace isolamento acustico
- resistenza agli agenti atmosferici
- alta resistenza
- ecologia e riciclaggio
- ottimo isolamento termico
- risparmio sulle spese di riscaldamento



Les avantages des fenêtres en PVC:

- esthétiques
- faciles à entretenir, à utiliser et à conserver
- sans risques pour la santé
- une isolation acoustique efficace
- résistantes aux conditions atmosphériques
- très durables
- écologiques, recyclables
- une excellente isolation thermique et l'économie d'énergie
- un rapport qualité-prix des plus profitables





Предлагаемые решения применяем как стандарт (без доплат) во всех оконных системах (TREND PLUS, TREND XL и COMFORT).



Le soluzioni presentate sono standard (senza costi aggiuntivi) in tutte le serie di finestre (TREND PLUS, TREND XL e COMFORT).



Les solutions présentées sont utilisées comme standard (sans coût supplémentaire) pour toutes les séries des fenêtres (TREND PLUS, TREND XL, COMFORT).



- 1 Современный профиль ПВХ (рама и створка)
Moderno profilo in PVC (telaio e battente)
Le profilé moderne PVC (dormant et ouvrant)
- 2 Solidное стальное укрепление
Solido rinforzo in acciaio
Renforcement solide en acier
- 3 Теплоизоляционный стеклопакет
Vetro a risparmio energetico
Le vitrage à isolation thermique
- 4 Устойчивая фурнитура
Ferramenta di qualità
Ferrure durable
- 5 Эргономическая ручка
Maniglia ergonomica
La Poignée ergonomique





Trend / Trend XL



74 mm
83 mm (XL)



Trend Alu-Vision



93 mm



Comfort / Comfort XL



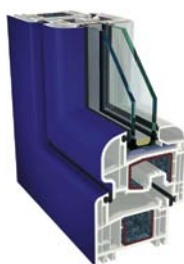
74 mm
83 mm (XL)



**АКРИЛОВЫЙ ЦВЕТ
ACRYLCOLOR
ACRYLCOLOR**



RAL 3011



RAL 5002



RAL 5011



RAL 6005



RAL 7015



RAL 7040



RAL 8014



RAL 9001



RAL 7038



SCHWARZBRAUN



SILBER



Combisystem



83 mm



STV+IKD / Futura



83 mm



акриловый цвет - это ...
acrylcolor è...
acrycolor est ...



- 1** ...нечто иное, чем лакировка или же припрессовка
...qualcosa di diverso dalla verniciatura o dal pellicolato
...une autre chose que la peinture ou le feuilletage



- 2** ...толще на ок. 0,5 мм, чем обычный слой лака
...di circa 0,5 mm più spesso di un singolo strato di vernice
...environ 0,5 mm plus épais qu'une seule couche de vernis



- 3** ...устойчивый к царапинам
...resistente ai graffi
...elle présente une haute résistance aux rayures



- 4** ...неотрывно соединен с профилем
...inseparabile dal profilo
...inséparable du profil



- 5** ...невосприимчивый к отслаиванию и скалыванию
...insensibile allo sfaldamento
...insensible à l'écaillage

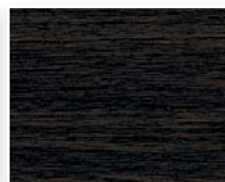


- 6** ...легкий в уходе и почти не требует консервации
...facile da pulire e non richiede quasi nessuna manutenzione
...facile à nettoyer et ne nécessite presque aucun entretien

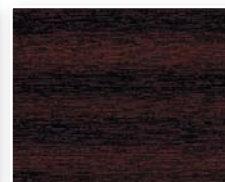
Облицовка под дерево
Pellicolati simil - legno
Les films bois



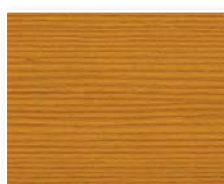
3149 008



3167 004



2065 021



1192 001



2178 007



2178 001

Деревянные и дерево-алюминиевые окна Finestre in legno e legno-alluminio Fenêtres en bois et en bois-alu



Древесина – это проверенный, элегантный и натуральный материал, применяемый в оконной створке уже многие годы. В нашем ассортименте находятся окна из разных пород дерева, таких как сосна, дуб, махагон, меранти, лиственница и другие, в зависимости от требований клиентов.



Il legno è un materiale elegante e naturale utilizzato da molti anni con successo nel campo dei serramenti. Offriamo finestre in pino, abete, quercia, mogano, meranti, larice e altri ancora a seconda delle esigenze del cliente.



Le bois, en tant que matériau reconnu, esthétique et naturel, est utilisé depuis des années avec succès pour la réalisation de menuiseries extérieures. Nous travaillons plusieurs essences de bois, comme le pin, le chêne, l'acajou, le meranti, le mélèze et bien d'autres encore, selon les exigences de nos clients.



SOFTLINE / SOFTLINE XL



68 mm
78 mm (XL)



68 mm
78 mm (XL)



68 mm
78 mm (XL)

STRONGLINE MASTER / STRONGLINE RETRO



92 mm



92 mm



THERMOLINE / THERMOLINE XL

Окна | Finestre | Fenêtre



Система Thermoline – это система деревянных окон с внутренним слоем пенополиуретанов, выполняющих роль дополнительного изолятора. Эта система доступна в двух вариантах:

- Thermoline 112 – глубина профиля увеличена до 112 мм. Эта система обладает сертификатом для пассивного строительства.
- Thermoline 92 – глубина профиля 92 мм.



Il sistema Thermoline, è caratterizzato dall' avere uno strato interno di poliuretano espanso, che funge da isolante aggiuntivo. Questo sistema è disponibile in due versioni:

- Thermoline 112 – profondità profilo 112 mm. Certificato per le case passive
- Thermoline 92 – profondità profilo 92 mm.



Le système Thermoline est un système des fenêtres en bois avec de la mousse poliuretanique qui a un rôle d'un isolateur supplémentaire. Ce système est disponible en deux versions:

- Thermoline 112 – la profondeur du profilé étendue jusqu'à 112 mm. Ce système possède un certificat pour les bâtiments passifs.
- Thermoline 92 – la profondeur du profilé de 92 mm.



92 mm
112 mm (XL)



ALUTREND

Окна | Finestre | Fenêtre



Для тех, кто ценит натуральное дерево и одновременно хочет обеспечить максимальную прочность окон, при минимальных затратах по уходу, предлагаем алюминиево-деревянные окна Alutrend. Это идеальное решение - внутри красивое натуральное дерево, а снаружи прочный и простой в уходе алюминий. Они элегантны, имеют современный дизайн, широкую палитру цветов и возможность имитации структуры древесины на алюминий.



Ai clienti che apprezzano il legno naturale ma vogliono una finestra che duri nel tempo e con costi di manutenzione minimi, offriamo le finestre in legno-alluminio. Nella loro fabbricazione è impiegato nel lato interno legno naturale e all' esterno un rivestimento di alluminio resistente alle intemperie e facile da pulire. Sono eleganti, hanno un design moderno, una tavolozza colori illimitata e la capacità di imitare la struttura del legno.



Pour ceux qui apprécient le bois naturel mais exigent aussi une durabilité maximale des fenêtres et un entretien peu onéreux, nous proposons des fenêtres modernes en bois-alu. C'est une solution idéale – un habillage de bois recouvre une structure en aluminium.

Classic



83,5 mm
93,5 mm (XL)

Softline



87 mm
97 mm (XL)

Linear



77,9 mm
87,9 mm (XL)

Quadrat Quadrat FB



77,9 mm
87,9 mm (XL)

Synergic



77,9 mm
87,9 mm (XL)

Integral



77,9 mm
87,9 mm (XL)

Max



107,5 mm

Miratherm



126 mm

Входные двери Portoncini Portes extérieures



В ассортименте фирмы Берtrand находятся деревянные, ПВХ и алюминиевые входные двери. На выбор мы предлагаем большое множество моделей, технологических решений и аксессуаров, влияющих на эстетику, безопасность и комфорт пользования.

Крепкие двери из цельной древесины гарантируют отличные эстетические впечатления и безопасность. Их вневременная красота является результатом проверенной в течение многих лет технологии производства и ручной работы столяров над деталями.

Входные двери из алюминия комфортны в пользовании, современны и очень устойчивы к атмосферным факторам. Они могут быть окрашены в однотонные цвета или декорироваться под дерево, благодаря чему они выглядят как деревянные двери.



L'azienda Bertrand offre portoncini in legno, PVC e alluminio. È possibile scegliere tra una vasta gamma di forme, varianti estetiche e livello di sicurezza. I portoncini in legno massello garantiscono una buona sicurezza e al tempo stesso un gran risultato estetico. La loro bellezza senza tempo è il risultato di una tecnologia di produzione affinata negli anni e manodopera specializzata attenta al minimo dettaglio. I portoncini in alluminio necessitano di pochissima manutenzione, hanno un design moderno e sono molto resistenti alle intemperie. Possono essere verniciati a tinta unita o impiallicciati rendendoli esteticamente simili ai portoncini in legno.



L'offre de l'entreprise Bertrand se compose de portes extérieures en bois, PVC et aluminium. Vous trouverez un grand choix de dessins, de solutions techniques et d'accessoires qui déterminent l'aspect esthétique, la sécurité et le confort d'usage.

Les portes en bois massif, solides, assurent un aspect imposant et sécurisant. Une technologie de production éprouvée depuis des années ainsi qu'un travail précis de nos artisans donnent à ces portes une stature imposante et sécurisante. Les portes extérieures en aluminium sont confortables à l'usage, modernes et très résistantes aux intempéries. On peut les couvrir des peintures unies ou imitation bois.

Межкомнатные двери Porte interne Portes intérieures



Межкомнатные деревянные двери фирмы Берtrand элегантны и функциональны, а также долговечны, поэтому их покупка это превосходное капиталовложение на многие поколения. В ассортименте нашей фирмы находятся также межкомнатные алюминиевые двери или полностью стеклянные двери.



Le porte interne in legno Bertrand sono eleganti, funzionali e molto resistenti, in modo che il loro acquisto è un ottimo investimento per molte generazioni. Bertrand produce anche porte interne in alluminio o tuttovetro.



Les portes intérieures en bois de l'entreprise Bertrand sont esthétiques, fonctionnelles et très résistantes. C'est pourquoi leur achat est un investissement qui vous suivra pendant plusieurs décennies. Notre offre comporte également des portes intérieures en aluminium ou totalement en verre.

Раздвижные и складные двери Porte scorrevoli e a libro Portes coulissantes et portes accordéon

Раздвижные и складные двери превосходно подходят для получения эффекта большого пространства и широкого прохода. Их ширина может составлять даже несколько десятков метров.

Le porte scorrevoli e quelle a libro sono la soluzione ideale per l'apertura totale di grandi porte finestre. Possono essere larghe anche più di dieci metri e possono essere realizzate in alluminio, PVC o legno.

Les portes coulissantes et les portes en accordéon sont idéales pour agrandir l'espace et proposer de larges passages. Elles peuvent atteindre plusieurs mètres de large.



Полностью стеклянные двери Porte tuttovetro Portes tout verre

Полностью стеклянные двери в деревянной коробке – это хит продаж в фирме Берtrand. Современный дизайн продукта способствует тому, что все больше клиентов решается на его покупку. Для производства дверей используется специальная фурнитура фирмы Dorma и закаленное стекло. Коробка может быть выполнена из любого вида древесины.

Le porte tuttovetro con telaio in legno sono uno dei prodotti di successo dell'azienda Bertrand. Il moderno design del prodotto convince all'acquisto un numero sempre maggiore di clienti. Nella loro produzione è impiegata della ferramenta speciale Dorma e vetro temperato.

Les portes en verre encadrées de bois sont des nouveaux produits qui connaissent un grand succès de la vente dans l'entreprise Bertrand. Le design moderne du produit attire de nombreux clients qui se décident à l'acheter. La ferrure Dorma ainsi que le verre trempé sont utilisés pour la production des portes. Le dormant peut être fait de toute espèce de bois.



Столярка для памятников старины Serramenti per edifici di interesse storico Menuiserie pour les bâtiments historiques


Фирма Берtrand обладает возможностью выполнения окон и дверей идеально подходящих к стилю старинного здания и соответствующих подробным требованиям реставратора. Новые окна могут иметь такую же форму, разделение, расположение шпросов, как оригинальные окна. Мы можем сделать также украшения из дерева.


L'azienda Bertrand è in grado di fornire porte e finestre che si adattano perfettamente allo stile di un edificio storico e di soddisfare i requisiti specifici di conservazione storica. I nuovi serramenti riescono a rispettare tutte le caratteristiche degli originali. Ci occupiamo anche di ornamenti intagliati.


L'entreprise Bertrand peut créer des fenêtres et des portes idéalement assorties avec le style de vos bâtiments historiques et qui peuvent répondre aux exigences des conservateurs historiques. Les nouvelles fenêtres peuvent avoir la même forme, les mêmes divisions ainsi que la même disposition de petits-bois que les fenêtres originales. Nous savons aussi réaliser les décors sculptés.



Зимние сады Giardini d'inverno Jardins d'hiver

 Зимний сад делает более привлекательной архитектуру здания и может придать ему совершенно другой вид. Пространство зимнего сада является превосходным местом для отдыха круглый год. Фирма БЕРТРАНД использует специальные системы профилей, предназначенные для зимних садов, благодаря чему конструкции эстетичны, герметичны, устойчивы и комфортны для пользования.

 I giardini d'inverno rendono le costruzioni più attraenti e danno allo stesso un "look" completamente nuovo. Il giardino d'inverno è un luogo ideale per rilassarsi tutto l'anno. Grazie all'utilizzo di speciali profili l'azienda BERTRAND produce giardini d'inverno piacevoli, estetici, resistenti all'acqua e al vento e molto confortevoli.

 Le jardin d'hiver rend l'architecture d'un bâtiment plus attractive et peut lui donner un aspect tout à fait nouveau. L'espace du jardin d'hiver est un lieu idéal pour le repos durant toute l'année. L'entreprise Bertrand exploite des systèmes spéciaux de profilés destinés aux jardins d'hiver. Ainsi nos constructions sont esthétiques, étanches, pérennes et confortables à l'usage.



Фасады Facciate continue Façades



Фирма Берtrand обладает опытом конструирования фасадов разного вида, начиная со стоечно-ригельных по структурные. Мы чаще всего производим их из алюминия или комбинированных дерево-алюминиевых профилей.



L'azienda Bertrand possiede una grande esperienza nella realizzazione di facciate continue di vario tipo, siano esse a montanti e traversi che strutturali. Nella maggior parte dei casi sono realizzate in alluminio o in legno-alluminio.



L'entreprise Bertrand a une expérience de nombreuses années dans la construction des façades de différents types. Le plus souvent nous les faisons en aluminium ou en profilés combinés d'alu-bois.

Алюминиевые окна Serramenti in alluminio Fenêtres en aluminium



MB 45



45 mm

MB 60



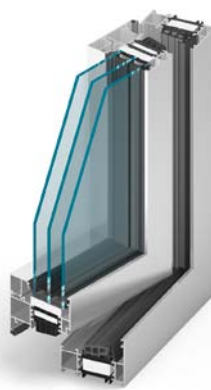
60 mm

MB 70 HI



70 mm

MB 86 AERO



77 mm

WICLINE evo



65 mm
75 mm

WICSLIDE HST



Аксессуары в нашем ассортименте Prodotti complementari Produits complémentaires



Ставни / Persiane / Volets

Мы обладаем широким выбором ставен, из разных видов древесины, а также из ПВХ и алюминия. Новинкой в нашем ассортименте являются ставни, управляемые электрически, а также внутренние ставни.

Offriamo una vasta gamma di persiane, in diversi tipi di legno, PVC o alluminio. Novità del nostro assortimento sono le persiane comandate elettricamente ed interne.

Nous proposons un large choix de volets, faits de différents types de bois ainsi que de PVC et d'aluminium. Les volets électriques et les volets d'intérieurs sont nos dernières nouveautés.



Роллеты / Tapparelle / Stores

Наши окна можно оснастить любым видом роллет, управляемых вручную или электрически.

Tutte le nostre finestre possono essere dotate di tapparelle controllate manualmente o elettricamente.

Nos fenêtres peuvent être munies de stores à commande manuelle ou électrique.

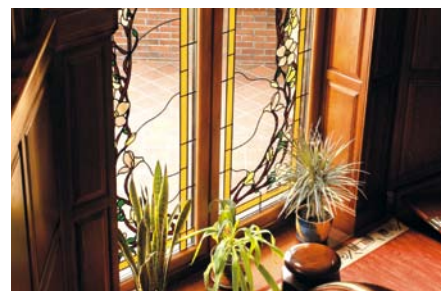


Витражи / Vetrate artistiche / Vitraux

Витраж – это художественное заполнение окна или двери. Придает фасаду здания и интерьерам неповторимый характер. В фирме Берtrand можно заказать окна и двери с любым видом витража, очень часто мы осуществляем индивидуальные замыслы наших клиентов.

Le vetrate artistiche forniscono alla casa un carattere unico, sia all' interno che all' esterno dell' edificio. Bertrand realizza su ordinazione qualsiasi tipo di vetrata artistica molto spesso su progetti degli stessi clienti.

Le vitrail est une alternative artistique pour garnir une fenêtre ou une porte. Il donne un caractère exceptionnel aux façades et aux intérieurs des édifices. Nous proposons aussi des fenêtres et des portes avec des vitraux réalisés sur mesure, aussi bien pour les dimensions que pour le graphisme.





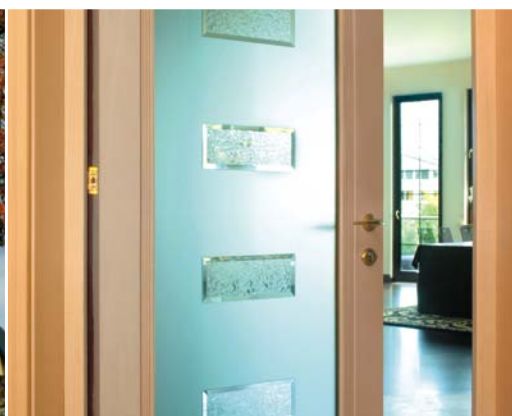
Добро пожаловать! Свяжитесь с нами!








Contattateci!



N'hésitez pas à nous contacter



ОФИС / SEDE / SIÈGE
ul. Wejherowska 12
84-242 Luzino, Poland
(Польша / Polonia / Pologne)
tel.: +48 58 678 07 78
fax: +48 58 678 07 79
e-mail: info@bertrand.pl

ЭКСПОРТ / UFFICIO EXPORT / EXPORT
tel. / e-mail:  +48 58 744 25 05, export.ru@bertrand.pl
 +48 58 678 07 66, export.it@bertrand.pl
 +48 58 678 07 98, export.fr@bertrand.pl
 +48 58 678 07 74, export.en@bertrand.pl
 +48 58 678 07 71, export.de@bertrand.pl
fax: +48 58 678 07 70